

Paritair Comité  
voor het tuinbouwbedrijf  
PC 145

Commission paritaire  
pour les entreprises horticoles  
CP 145

Collectieve arbeidsovereenkomst  
van 9 december 2013  
tot vaststelling van het bedrag,  
de toekenningsvoorwaarden en de  
uitkeringsmodaliteiten  
van aanvullende sociale voordelen  
ten laste van het "Waarborg en Sociaal Fonds  
voor het tuinbouwbedrijf".

Convention collective de travail  
du 9 décembre 2013  
Fixant le montant,  
des conditions d'octroi et des modalités de  
liquidation d'avantages sociaux complémentaires  
à charge du « Fonds social et de garantie pour  
les entreprises horticoles ».

Artikel 1.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf met uitzondering van de ondernemingen waarvan de hoofdactiviteit bestaat in het aanleggen en onderhouden van parken en tuinen. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is niet van toepassing op het seizoen- en gelegenheidspersoneel zoals bedoeld in artikel 8bis van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

Article 1er.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, à l'exclusion des entreprises dont l'activité principale consiste en l'implantation et l'entretien de parcs et jardins. Cette convention collective de travail n'est pas applicable au personnel saisonnier et occasionnel comme stipulé dans l'article 8bis de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant le sécurité sociale des ouvriers et leurs employeurs.

Artikel 2.

Bij toepassing van artikel 8 van de collectieve arbeidsovereenkomst 28190 van 7 juni 1991, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 3 oktober 1991, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 29 oktober 1991, worden ten laste van het fonds de volgende aanvullende sociale voordelen toegekend :

een eindejaarspremie;  
een vergoeding bij langdurige ziekte;  
een syndicale premie;

Article 2.

En application de l'article 8 de la convention collective de travail 28190 du 7 juin 1991, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, instituant un fonds de sécurité d'existence et fixant ses statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 3 octobre 1991, publié au Moniteur belge du 29 octobre 1991, les avantages sociaux complémentaires suivants sont octroyés à charge du fonds:

une prime de fin d'année;  
une allocation en cas de maladie de longue durée;  
une prime syndicale;

## I. Eindejaarspremie

### Artikel 3.

Een eindejaarspremie wordt toegekend aan de werklieden tijdens de referentieperiode van 1 juli tot 30 juni tewerkgesteld in de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, met uitzondering van de ondernemingen waarvan de hoofdactiviteit bestaat in het aanleggen en onderhouden van parken en tuinen.

### Artikel 4.

Het bedrag en de uitvoeringsmodaliteiten van de in artikel 3 bedoelde eindejaarspremie worden bepaald in een aanvullende collectieve arbeidsovereenkomst.

## II. Vergoeding bij langdurige ziekte

### Artikel 5.

Er wordt aan de werklieden, met minimum vijf jaren dienst, een vergoeding toegekend, na vier maanden ononderbroken ziekte. Voor deze vergoeding worden periodes van profylactisch verlof en lactatieverlof gelijkgesteld met ziekte. Een nieuwe arbeidsongeschiktheid binnen de hervallingsstermijn onderbreekt de vereiste periode van ononderbroken arbeidsongeschiktheid niet.

### Artikel 6.

De vergoeding bij langdurige ziekte wordt betaald vanaf de eerste dag van de vijfde maand ziekte, voor een bedrag en een maximale periode van :

5 EUR per dag voor 13 weken (zes dagen per week) bij 5 tot 10 jaren dienst in de sector;  
7 EUR per dag voor 26 weken (zes dagen per week) bij 10 tot 20 jaren dienst in de sector;  
9 EUR per dag voor 34 weken (zes dagen per week) bij 20 of meer jaren dienst in de sector.

Deze vergoeding wordt betaald door de

## I. Prime de fin d'année

### Article 3.

Une prime de fin d'année est octroyée aux ouvriers occupés pendant la période de référence du 1er juillet au 30 juin dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, à l'exclusion des entreprises dont l'activité principale consiste en l'implantation et l'entretien de parcs et jardins.

### Article 4.

Le montant et les modalités d'application de la prime de fin d'année, comme stipulé dans l'article 3, sont spécifiés dans une convention collective de travail complémentaire.

## II. Allocation en cas de maladie de longue durée

### Article 5.

Il est octroyé aux ouvriers ayant au moins cinq ans de service une indemnité après une maladie de quatre mois ininterrompus. Pour cette indemnité, les périodes de congé prophylactique et de congé d'allaitement sont assimilées à la maladie. Une nouvelle incapacité de travail dans le délai de rechute n'interrompt pas la période requise d'incapacité de travail ininterrompue.

### Article 6.

L'indemnité en cas de maladie de longue durée est payée à partir du premier jour du cinquième mois de maladie, pour un montant et une période maximale de :

5 EUR par jour pendant 13 semaines (six jours par semaine) pour ceux ayant 5 à 10 ans de service dans le secteur;  
7 EUR par jour pendant 26 semaines (six jours par semaine) pour ceux ayant 10 à 20 ans de service dans le secteur;  
9 EUR par jour pendant 34 semaines (six jours par semaine) pour ceux ayant 20 ans ou plus de service dans le secteur.

Cette allocation est payée par l'employeur aux

werkgever op de normale tijdstippen van de betaling van het loon door de onderneming.

De werkgever kan de terugbetaling bekomen bij het Sociaal Fonds.

### III. Syndicale premie

#### Artikel 7.

Er wordt jaarlijks een syndicale premie toegekend. Het globaal jaarlijks bedrag ervan wordt toegekend aan de werklieden die op 30 juni van de referentieperiode, lopend van 1 juli tot 30 juni van het volgend jaar, terzelfder tijd en dit gedurende minstens twaalf maanden :

- a) lid zijn van één van de representatieve interprofessionele werknemersorganisaties, vertegenwoordigd in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf;
- b) krachtens een arbeidsovereenkomst verbonden zijn aan een in artikel 1 bedoelde onderneming.

#### Artikel 8.

Aan de werklieden die tijdens de referentieperiode gedurende minder dan twaalf maanden voldoen aan de in artikel 7, a) en b) vermelde voorwaarden, wordt de syndicale premie toegekend naar rato van 1/12de van het globaal jaarlijks bedrag, voor iedere maand of begonnen maand gedurende dewelke zij aan de bedoelde voorwaarden beantwoorden. Onder dezelfde voorwaarden wordt aan de tijdens de referentieperiode gepensioneerde werklieden, alsmede aan de echtgenoot of echtgenote van een tijdens de referentieperiode overleden werkman of werkster, de syndicale premie toegekend.

#### Artikel 9.

De werklieden in dienst bij een werkgever bedoeld in artikel 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, ontvangen van hun werkgever een attest van rechthebbende.

#### Artikel 10.

De rechthebbenden die tijdens de referentieperiode bij meerdere werkgevers van de sector worden tewerkgesteld, ontvangen van elke werkgever

moments normaux de paiement du salaire par l'entreprise.

L'employeur peut obtenir remboursement auprès du Fonds social.

### III. Prime syndicale

#### Article 7.

Une prime syndicale est octroyée annuellement. Le montant annuel global de celle-ci est octroyé aux ouvriers qui, au 30 juin de la période de référence, courant du 1er juillet au 30 juin de l'année suivante, sont en même temps et ce depuis douze mois au moins :

- a) membre d'une des organisations interprofessionnelles représentatives de travailleurs représentée dans la Commission paritaire pour les entreprises horticoles;
- b) liés par un contrat de travail à une entreprise visée à l'article 1er.

#### Article 8.

Aux ouvriers qui durant la période de référence satisfont pendant moins de douze mois aux conditions mentionnées à l'article 7, a) et b), la prime syndicale est accordée au prorata de 1/12ème du montant annuel global, pour chaque mois ou mois commencé pendant lesquels ils répondent aux conditions visées. Aux mêmes conditions, la prime syndicale est octroyée aux ouvriers pensionnés au cours de la période de référence, ainsi qu'au conjoint ou à la conjointe d'un ouvrier où une ouvrière décédé(e) pendant la période de référence.

#### Article 9.

Les ouvriers au service d'un employeur mentionné à l'article 1er de cette convention collective de travail, reçoivent de leur employeur une attestation d'ayant droit.

#### Article 10.

Les ayants droit qui, durant la période de référence, ont été occupés chez plusieurs employeurs du secteur reçoivent de chaque

die hen tewerkstelde een attest van rechthebbende.

employeur qui les a occupés une attestation d'ayant droit.

#### Artikel 11.

Het bedrag van desyndicale premie wordt als volgt vastgesteld:

- globaal jaarlijks bedrag : 135,00 EUR
- per 1/12de : 11,25 EUR.

#### Article 11.

Le montant de la prime syndicale est fixé comme suit :

- montant global annuel : 135,00 EUR
- par 1/12e : 11,25 EUR.

Dit bedrag zal automatisch aangepast worden aan het maximale bedrag dat voor 2011 en 2012 vrijgesteld is van bijdrage aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Ce montant sera adapté automatiquement jusqu'au montant maximal exonéré de cotisation de l'Office national de sécurité sociale en 2011 et 2012.

#### IV. - Geldigheid

#### IV. - Validité

#### Artikel 12.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2014 en is gesloten voor een onbepaalde duur.

#### Article 12.

La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er janvier 2014 et est conclue pour une durée indéterminée.

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst 107582 van 1 december 2011, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, tot vaststelling van het bedrag, de toekenningsvoorwaarden en de uitkeringsmodaliteiten van aanvullende sociale voordelen ten laste van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor het tuinbouwbedrijf.

Elle remplace la convention collective de travail 107582 du 1<sup>er</sup> décembre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, relative à la fixation du montant, des conditions d'octroi et des modalités de liquidation d'avantages sociaux complémentaires à charge du « Fonds social et de garantie pour les entreprises horticoles ».

Elk van de ondertekenende partijen kan ze opzeggen, met een opzegtermijn van drie maanden, te betekenen bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf.

Chacune des parties contractantes peut la dénoncer moyennant un préavis de trois mois à notifier par lettre recommandée à la poste au président de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles.